

AWAY FROM EARNEST PEOPLE

I WOULD LIKE AN "ISO"... PLEASE!

- EGYPTIAN COMPANIES ARE RACING TO OBTAIN IT, ALTHOUGH SOME INTERNATIONAL MARKETS DO NOT ACKNOWLEDGE IT!
- RISING NUMBER OF OFFICES GRANTING ISO CERTIFICATES OPEN THE DOOR FOR SPECULATION
- DR. NADER RIAD: "EGYPT IS THE LEAST COUNTRY IN REGION OBTAINING ISO CERTIFICATES"
- DR. THARWAT BASILI: "THERE WILL BE NO INTERNATIONAL BUSINESS AFTER THE YEAR 2000 WITHOUT ISO CERTIFICATES"

ISO certificates and their issuance has become a hot issue. To obtain an ISO Certificate is the dream of thousands of companies in Egypt. It has become an "instrument of atonement", where companies and factories strive to add the term ISO to their names. So what is the story of ISO? And how true is it?

Discussions of the People's Assembly Industrial Committee, under the chairmanship of Dr. Amin Mubarak, revealed that several consultancy offices are playing the role of mediators between companies and factories seeking ISO certificates and the international donor agency, for sums amounting between \$10,000 – 15,000.

ISO certificates are specifications of quality system management, issued by the International Standardization Organization in Geneva. This international federation includes worldwide agencies of standardization. As of 1987, the Organization issued a list of specifications for quality systems, concerning designs, development, production, inspection and management of any establishment, calling it ISO.

This ISO is divided into four grades: ISO 9000, ISO 9001, ISO 9002 and ISO 14000. The term "ISO" is an abbreviation for International Standardization Organization.

Dr. Khallaf Abdel Jaber, Professor of Finance at Faculty of Commerce at Cairo University and Member of Shura Council, states that the main reason for issuing the ISO certificate is what the International Standardization Organization claims to be specifications that would help people worldwide choose high-quality commodities and services.

This qualification is an incentive to produce industrial commodities of higher quality. In many cases, ISO is meant to protect local industries of international markets. This has urged exportation projects in developing countries to obtain the ISO certificate, in order that advanced industrial markets would accept their products.

According to Dr. Khallaf, these specifications are curbing exportation, in general. This is without contradicting the GATT, since they are policies demanded by markets, away from the GATT provisions that aim at liberating markets from all customs restrictions. He adds that exports of the major industrial countries are not in need of ISO certificates, since consumers are sure of the quality of their products.

Consumers buy such products without wondering whether there is an ISO certificate, or not. Many American, European and Japanese companies are not concerned with obtaining such certificates.

As for the "Asian Tiger States", their large exportation is attributed to their relation with international markets. European markets have opened their doors for products from Asia, without demanding an ISO certificate, which has been in circulation since 1987 and has become a prerequisite for exportation to Europe since 1993. However, we find that Asian states have invaded the European markets earlier and have managed to comply with requisites of European and international markets.

Since the European market absorbs 42% of the total Egyptian exports, companies are racing to obtain the ISO certificate, in order to have access to European markets, although other markets do not require such certificates.

Dr. Zeinab Eid, Secretary of the Shura Council Industrial Committee, expects a heated race within the coming years for obtaining ISO 14000, which is related to the environment.

Out of her own experience as an owner of an office that grants ISO certificates, one of her office consultants discusses the matter with the owner of the company seeking the certificate, in order to review everything. First, the problem is to grant the certificate for the first time. Then, there is the annual renewal of the certificate through foreign offices that conduct constant checking and inspection.

Dr. Zeinab denies any relation between ISO certificates and operations of gathering information. She explains that some markets, such as the US do not demand ISO certificates on imports, but still demand that Egypt would have ISO certificates for all of its exports.

As for the cost of obtaining an ISO certificate, this depends on the size of work, which usually ranges between LE 30,000 – 100,000. In the past, international ISO donor companies have refused to grant the certificate to certain Egyptian companies, which fail to meet certain requirements.

Eng. Sami Khalil, Planning Director of a major industrial company, expresses his concerns on the matter. He believes that "Tiger States" and Japan are applying harsher quality laws. They apply the "Zero Fault" system, which is quite complex. For their industries, quality is a collective responsibility. The US applies a different system, in line with requisites of the American Standardization Authority. Generally speaking, the ISO invention was introduced, due to a lack of confidence of European countries and products from the Third World and developing countries.

To obtain an ISO certificate one must complete two steps: first, a rehabilitation office that would help the company, factory or firm to organize its work and be qualified to apply for obtaining the certificate; second, an office granting the certificate, which would first review all the foregoing steps, then issue the certificate.

However, in Egypt, we find offices doing both jobs simultaneously, rehabilitation and issuance, which renders inspection not as accurate and unbiased as needed. Engineer Mohamed al-Sayed, who is an expert in development, reveals that a number of offices are speculating with the issuance of ISO certificates.

Their fowl play has become evident upon the annual renewal of certificates. Some companies obtain the certificate for the first time, but upon inspection, it is withdrawn from them for failing to meet the necessary requirements.

As for Dr. Tharwat Basili, Chairman of AMON Company for Pharmaceuticals, has obtained three ISO certificates. He has a different point of view, stating that anything of value should be taken into consideration. ISO is one of these valuables. However, those who fail to obtain it, begin to attack it. Anyone who tried must have known that it is not easy and that the certificate is of a certain value.

There have been some claims that authorities are conniving and granting the certificate at low prices is false. Authorities granting ISO certificates are international, specialized and acknowledged. They work in more than 150 countries. No certificate is granted without justification, or else their reputation would be at stake. According to Dr. Basili, ISO certificates are of the utmost importance. After the year 2000, there will be no dealings with companies that do not have ISO 9000 of all grades.

ISO certificates will be one of the prerequisites for commercial and industrial transactions, as well as import and export, for any company or establishment. On the other hand, ISO certificates leave their imprint on the companies' personnel, who with time become disciplined and fully adapted to the applied working system. It is like each individual obtaining an ISO certificate for his behavior, way of thinking, working hours, discipline, and productivity.

According to Dr. Nader Riad, Egypt has a habit of generalizing our judgment on matters, where we usually adopt pessimistic views. ISO is a rehabilitation and educative system, from which we should benefit. It is true that we enjoy a large percentage of expertise in all domains, but we have never really benefited from rehabilitation.

However, if we compare the situation in Egypt, concerning ISO certificates to countries in similar circumstances, we will find that the number of ISO 9000 certificates granted in Egypt until mid 1996 was 49, compared to 494 certificates in Turkey. For the same period, 196 were issued in the Gulf States, 240 in Saudi Arabia, and 969 in Israel. Australia has obtained 10,000 certificates, while South Africa 2900 and UK 54,000.

Concerning ISO 14000 emerging in 1996, over the past year and a half, only three companies in Egypt were qualified for it. It included Alexandria Black Carbon Co., Bavaria Egypt and Amoun.

There are two types of rehabilitation: the first is through external offices that carry out inspection and follow-up. This is called first-hand rehabilitation and costs between EGP150,000 – 300,000 for medium-sized companies; the second is through offices qualified to do so by authorized expertise offices. This costs between EGP40,000 – 60,000.

In Japan, certificates do not exceed EGP8000-9000, given the strong quality control system which is stronger than any ISO. Consequently, Japan has an alternative system that achieves comprehensive high-quality levels through an internal company system. This falls in line with the nature of the Japanese people and their full devotion and loyalty to their work and to their employers.

Dr. Nader Riad goes on to say that the ISO is, in fact, a unification of internationally agreed upon concepts and Egyptian concepts.

This brings us closer to global economic and commercial movements, in accordance with international conditions and criteria. In a few years, no one will say that this is a Japanese, Egyptian, or French model. Everyone will say that it meets international specifications. This is why it is important to have ISO certificates.

Finally, quality experts in Egypt believe that the ISO issue should be reviewed, where the Ministry of Industry and the Ministry of Supply & Trade are to assume their role in verifying the competence of certain local offices that grant ISO certificates. This is also in coordination with enhancing the efforts of those obtaining them, away from any speculation.

According to statements from the Minister of Industry, Engineer Soliman Reda, an agreement was reached with the Ministry of Supply & Trade, under the presidency of Dr. Ahmed Goweily. These agreements states that the Ministry of Industry is to carry out unannounced inspection on ISO companies, in order to verify that their products on Egyptian markets comply with standard specifications. This is to be done through a joint committee.

In the end, ISO is to become a measurement of the ability of Egyptian industries and products to cross global markets. And because of this, are we taking the matter seriously, like those who already do. Or will the matter turn into a "show-off", with people ordering one "ISO" for the sake of the media, at the coffee shop of our local market?

(Abgesehen von den echten Industrieleuten)

Ich hätte gerne ein ISO-Zeugnis!

Die ägyptischen Firmen konkurrieren miteinander um die ISO-Zeugnisse

Einige Länder erkennen sie nicht an

Die Vielfalt der Büros, die ISO-Zeugnisse zur Verfügung stellen, führt zu falschen Praktiken

Dr. Nader Riad: Ägypten ist das einzige Land in seiner Gegend, das über die kleinste Anzahl der ISO-Zeugnisse verfügt

Dr. Basiliyy: Ab dem Jahre 2000 wird es nicht mehr erlaubt sein, Kontakte unter den Firmen herzustellen, die keine ISO-Zeugnisse haben

Berichtet von: Madschdiyy As-Sayid und Nabil Yusuf

Zurzeit steht das ISO-Zeugnis und die Art und Weise, wie man es bekommen kann, im Mittelpunkt des Interesses der ägyptischen Industrie. Nun wurde es zum Traum von Tausenden von Firmen in Ägypten, dass sie ein ISO-Zeugnis bekommen. Man könnte dies sogar als Ablasshandel bezeichnen, da sich jedes Unternehmen in Ägypten große Mühe gibt, damit neben dem Firmennamen das Wort ISO steht. Es ist den meisten Unternehmen in Ägypten auch egal, welchen Grad und welche Stufe des ISO-Zeugnisses sie genießen. Was ist eigentlich die Geschichte der ISO? Und was für eine Bedeutung steckt dahinter?

Die angeregten Diskussionen des Ausschusses für Industrie im ägyptischen Parlament unter der Leitung von Herrn Amin Mubarak stellten fest, dass derzeit viele Beratungsbüros in Ägypten zu finden sind. Ihre Aufgabe

besteht darin, die Vermittlungsrolle zwischen einer Firma bzw. einer Fabrik, die sich ein ISO-Zeugnis wünscht, und der internationalen Stelle zu übernehmen, die die ISO-Zeugnisse übergeben. Das größte Problem liegt jedoch darin, dass die ägyptische Firma dafür einen Betrag zahlen muss, der zwischen 10,000 und 15,000 USD schwankt.

Das Wort ISO versteht sich als eine Abkürzung des englischen Titels "International Organisation for Standardisation" (dt. Internationale Organisation für Normung). Folglich bestätigt ein ISO-Zeugnis, dass eine Ware die normativen Standards der oben genannten Organisation mit Sitz in Genf einhält. Diese Organisation setzt sich aus den Mitgliedern eines internationalen Verbandes zusammen, der fast alle Organisationen der Festlegung der normativen Standards auf der ganzen Welt einschließt. Ab dem Jahre 1987 wurden von diesem Verband einige normativen Standards festgelegt und bekannt gegeben, die zur Einhaltung einer hohen Qualität dienen. Die veröffentlichten Standards hängen im Prinzip von den Entwürfen technischer Produkte, den Modernisierungsprozessen, der Produktion und der Aufsicht über unterschiedliche Industrien ab. Des Weiteren beschäftigen sich die Standards der ISO mit der Verwaltung industrieller Anlagen. Die Experten waren sich darin einig, dass die Abkürzung ISO all die obigen Bedeutungen einschließt und somit als Oberbegriff für sie betrachtet werden soll. In diesem Zusammenhang ist es zu erwähnen, dass das ISO-Zeugnis vier so genannte Verfahrenstandards hat: ISO-9000, ISO-9001, ISO-9002 und ISO-14000.

Der Vollprofessor an der Fakultät für Handel der Kairoer Universität und der Abgeordnete der ägyptischen Schura-Ratsversammlung Khallaf Abdel-Dschabbar sagte: Der Hauptgrund, warum ein ISO-Zeugnis übergeben werden soll, ist auf die Behauptungen der Organisation für Normung zurückzuführen. Die Organisation meint nämlich, dass sie gewisse normative Standards

aufstelle, um den Verbrauchern bei der richtigen Auswahl ihrer Waren und Dienstleistungen zu helfen. Sie konzentriert sich natürlich nur auf die Waren, deren Qualität hoch ist. Folglich wird ein wachsendes Interesse von den Industrieleuten auf der ganzen Welt daran gezeigt, industrielle Waren gemäß den Anforderungen der hohen Qualität herzustellen. Man kann also sagen, dass die ISO eine selbstständige Politik für den Handel darstellt. In den meisten Fällen übernimmt sie aber die Aufgabe, die nationalen Industrien auf einem bestimmten Markt zu unterstützen. Daher traten mehrere Unternehmen, besonders auf dem Gebiet des Exports, in den Entwicklungsländern in Konkurrenz, um ein Zeugnis von der ISO zu bekommen. Infolgedessen nehmen die industriellen, großen, internationalen Märkte die Produkte dieser Unternehmer mit offenen Armen an.

Dr. Khallaf fügte hinzu: Aus meiner Sicht könnten die normativen Standards der ISO die Exportprozesse im Allgemeinen einschränken. Das steht jedoch keinesfalls in Widerspruch zum Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen (GATT). Das ist darauf zurückzuführen, dass es sich bei der ISO um Politiken handelt, die die Erfordernisse des Markts erkennt und erfüllt. Das heißt, das GATT übt auf jeden Fall keine Kontrolle über den Markt aus, da sich das GATT-Abkommen und seine Vorschriften vor allem mit der Befreiung des Markts von allen Zolleinschränkungen beschäftigen.

Dr. Khallaf sprach weiter: Es ist zu bemerken, dass die Exportwaren der großen Industriestaaten auf keine ISO-Zeugnisse angewiesen sind. Der Verbraucher in diesen Staaten ist sich bewusst und auch sicher, dass diese Waren nach bestimmten, sicheren, normativen Standards hergestellt bzw. importiert worden sind. Die Exportwaren in diesen Ländern brauchen also überhaupt keine Genehmigung oder Bestätigung der ISO zu haben. Aus diesem Grund neigt der Verbraucher dazu, Waren aus diesen großen

Industriestaaten zu kaufen, ohne sich danach erkundigen zu müssen, ob die Ware ein ISO-Zeugnis hat oder nicht. Das ist der Grund, warum sich die meisten amerikanischen, europäischen und japanischen Unternehmen für ISO-Zeugnisse nicht interessieren. Was aber "die asiatischen Tigerstaaten" angeht, so sind die Zahlen und Mengen ihrer Exportwaren so sehr groß, so dass sie sich keine Sorgen um solche Zeugnisse zu machen brauchen. Der Grund dafür ist, dass die Tigerstaaten und deren Unternehmen mit großen internationalen Firmen und Märkten enge Kontakte pflegen. Die meisten europäischen Staaten öffneten den asiatischen Waren schon längst Tür und Tor, ohne von ihnen zu verlangen, dass sie über ein ISO-Zeugnis verfügen.

Die ISO wurde im Jahre 1987 gegründet und international anerkannt. Ab dem Jahre 1993 stellte sie und stellt sie bis heute eine ausschlaggebende Bedingung für Export in Europa dar.

Bemerkenswert ist aber, dass die asiatischen Tigerstaaten ihre Produkte schon in großen Mengen auf die europäischen Märkte exportieren. Sie konnten sich an die Erfordernisse des europäischen und internationalen Markts also sehr gut anpassen.

Da der europäische Markt mehr als 42% der gesamten, ägyptischen Exportwaren ausmacht, konkurrieren die ägyptischen Unternehmen miteinander, um ein ISO-Zeugnis zu bekommen. Sie denken, dass sie auf Grund dieses Zeugnisses auf dem europäischen Markt konkurrenzfähiger würden. Auf der anderen Seite gibt es andere Märkte, welche das Vorhandensein eines ISO-Zeugnisses bei der betroffenen Firma nicht zur Bedingung machen.

Die Stellvertreterin des Ausschusses für Industrie im ägyptischen Parlament Dr. Zaynab Aid ist der Ansicht, dass die nächsten Jahre rege Wettbewerbe erleben werden, um ISO-Zeugnisse (Verfahrenstandard 1400, der sich mit der Umwelt beschäftigt) zu erlangen. Dr. Zaynab ist eigentlich Besitzerin eines Unternehmens, das die Vermittlungsrolle beim Überreichen eines ISO-Zeugnisses an die berechtigten ägyptischen Firmen spielt. Daher sagte sie: Meiner Erfahrung nach muss ein Berater des Unternehmens für ISO-Zeugnisse mit dem Besitzer der Firma, für deren Produkte ein ISO-Zeugnis gefragt ist, alles durchdiskutieren. Die beide überprüfen dann zusammen alle nötigen Urkunden, die mit der Verwaltung und den Aktivitäten der Firma etwas zu tun haben. Am Anfang hat man ein wichtiges Problem zu bewältigen, nämlich, wie das ISO-Zeugnis einer Firma zum ersten Mal übergeben werden kann. Dann tritt das grundlegende Problem auf: Wie kann man dieses Zeugnis jedes Mal einfach wieder erlangen? So ist die Firma auch damit beauftragt, die Gültigkeit des ISO-Zeugnisses durch ihre Niederlassungen zu verlängern. Es ist zudem von großer Bedeutung, dass die Firmen, die gerne ein ISO-Zeugnis hätten, regelmäßig und genau kontrolliert werden.

Darüber hinaus verneint Dr. Zaynab, dass die ISO-Zeugnisse irgendeine Beziehung zu den Prozessen der Informationssammlung hätten. Es gibt andere Methoden, die verfolgt werden, um Informationen von einer Firma zu sammeln. Wenn aber Informationen von einer Firma, von ihrer Produktion und Verwaltung gesammelt werden, so hängt dies in erster Linie von den Bedingungen ab, die erfüllt werden müssen, wenn sich die betroffene Firma ein ISO-Zeugnis wünscht und für dieses bewirbt.

Dr. Zaynab erklärte weiter: Es gibt ganze Märkte, die das Vorhandensein gültiger ISO-Zeugnisse beim Importieren nicht zur Bedingung machen, wie es

der Fall in den USA ist. Es ist hingegen möglich, dass Ägypten nur die Importwaren aufnimmt, die ein ISO-Zeugnis haben.

Die Preise, die gezahlt werden, um ein ISO-Zeugnis zu bekommen, hängen von der Größe der Firma und der Wichtigkeit ihrer Aktivitäten ab. Sie schwanken zwischen 30,000 und 100,000 LE. Darüber hinaus kam es bisher vor, dass die internationalen Firmen, die ISO-Zeugnisse erteilen, ablehnten, ägyptischen Firmen ISO-Zeugnisse zu übergeben oder ihre Gültigkeit zu verlängern. Das kann man darauf zurückführen, dass es einen Mangel an der Einhaltung bestimmter Bedingungen gab. Demzufolge durften diese ägyptischen Firmen die ISO-Zeugnisse nicht entgegennehmen.

Der Chef der Abteilung für Planung in einer der großen industriellen Firmen Ägyptens Ing. Sami Khalil vertrat jedoch eine andere Meinung: Die asiatischen Tigerstaaten und Japan folgen noch strengeren normativen Standards in Bezug auf die Qualität der Waren. Das in diesen Ländern einzuhaltende System erkennt ISO nicht an, wie es der Fall in den USA ist. Sie nennen ihr System "Zero Defects"; es ist in Wahrheit ein kompliziertes System. In den oben genannten Ländern ist die Einhaltung der hohen Qualität die Verantwortung eines jeden einzelnen Mitglieds der Gesellschaft. In den USA gibt es ein anderes System zur Aufstellung der Qualitätsnormen, das nach den Bedingungen des amerikanischen Amtes für Normung durchgeführt wird.

Im Grunde genommen wurde die ISO eigentlich gegründet, weil die europäischen Länder kein Vertrauen in die Waren der Dritten Welt hatten bzw. haben. Ing. Sami Khalil setzte fort: Wenn jemand ein ISO-Zeugnis einholen will, dann muss er zwei Schritte berücksichtigen. Erstens: Man meldet sich bei einem Büro für Qualifizierung. Selbstverständlich befasst sich dieses Büro damit, einer Firma oder einer Fabrik beim Organisieren ihrer Arbeiten zu helfen.

Es soll sich dabei zum Ziel setzen, dieser Firma bzw. dieser Fabrik dabei zu helfen ein ISO-Zeugnis zu bekommen. Zweitens: Man meldet sich bei einem anderen Büro für die Überreichung der ISO-Zeugnisse. Dieses Büro überprüft die Einhaltung aller notwendigen Schritte zum Erlangen eines ISO-Zeugnisses und übergibt dann die ISO-Zeugnisse.

In Ägypten befinden sich jedoch Büros, die beide Aufgaben gleichzeitig erfüllen wollen. Aus diesem Grund wäre es vorstellbar, dass die Überprüfungsprozesse nicht wirklich sorgfältig oder neutral durchgeführt werden.

Ing. Muhammad As-Sayid, einer der Entwicklungsexperten, bestätigte diese Ansicht: Einige Büros handeln nicht treu, wenn sie einer Firma ein ISO-Zeugnis übergeben. Ihre untreuen Machenschaften werden doch aufgedeckt, wenn die Verwaltung der Firma, die das ISO-Zeugnis schon einmal hatte, die Gültigkeit ihres ISO-Zeugnisses ordnungsmäßig auf ein weiteres Jahr verlängern will. Außerdem gibt es Firmen, die ein ISO-Zeugnis nur einmal bekommen haben. Als die Verwaltung die Aktivitäten und Dokumente dieser Firmen überprüft wollte, stellte sich heraus, dass sie dieses Zeugnis nicht verdienten. So wurde es ihnen entzogen. Die Ämter und Büros, die sich mit der Kontrolle der Firmen und mit den ISO-Zeugnissen befassen, haben festgestellt, dass solche Firmen die Bedingungen nicht mehr einhalten, die ihnen das Recht auf eine Verlängerung des ISO-Zeugnisses gewähren.

Der Verwaltungsleiter der Firma Amon für Medikamente, die zurzeit über drei ISO-Zeugnisse verfügt, Dr. Tharwat Basiliyy hatte diesbezüglich eine andere zu berücksichtigende Meinung. Am Anfang äußerte er sich in Bezug auf die regen Auseinandersetzungen über die ISO-Zeugnisse: Alles, was wirklich von Bedeutung ist, muss im Interesse der Menschen liegen. Das ISO-Zeugnis

gilt als eine Sache, die von großer Bedeutung ist. Deshalb ist es normal, dass sich die Menschen dafür interessieren und darüber so lange und so oft sprechen. Dabei muss es auch Stimmen geben, die die ISO und ihre Zeugnisse angreifen. Unter denjenigen, die versucht haben ein ISO-Zeugnis zu erlangen und die dieses nicht bekommen haben, gibt es natürlich einige, die die ISO angreifen. Doch sie müssen auf jeden Fall anerkennen, wie schwer es war und wie schwer es ist, ein ISO-Zeugnis zu bekommen. Ferner müssen sie anerkennen, was für eine Bedeutung dieses Zeugnis hat.

Die Behauptung, dass einige Büros die ISO-Zeugnisse für einen günstigen Preis in Ägypten verkaufen würden, entbehrt jeder Grundlage. Die Stellen, die berechtigt sind, dieses Zeugnis zu übergeben, sind international anerkannt. Sie verfügen über Experten, die sehr spezialisiert und hoch qualifiziert sind. Die Tätigkeit dieser Stellen ist darüber hinaus in 150 Staaten vorhanden. Eine Stelle würde keinesfalls riskieren, einer Institution oder einem Büro das Recht darauf zu gewähren, ISO-Zeugnisse unberechtigt und nach Belieben auszustellen. Denn so riskiert diese Stelle ihren eigenen Ruf.

Vielleicht ist einigen nicht klar, dass das ISO-Zeugnis sehr wichtig ist. Ab dem Jahre 2000 wird es nicht mehr erlaubt sein, Kontakte unter den Firmen aufzunehmen, wenn diese keine ISO-Zeugnisse (Verfahrensstandard 9000) haben. Ab diesem Datum wird das Vorhandensein eines ISO-Zeugnisses bei einer Firma zur Grundbedingung dafür gemacht, dass eine Firma im Bereich des Handels, der Industrie, des Imports oder des Exports mit einer anderen in demselben Bereich geschäftliche Beziehungen führen kann.

Darüber hinaus ist der Einfluss des ISO-Zeugnisses auf die Mitarbeiter einer Firma zu erwähnen. Im Laufe der Zeit wird der Mitarbeiter in dieser Firma noch pünktlicher und noch präziser sein, so dass er sich später an die

optimalen Arbeitsbedingungen gewöhnt. Das beeinflusst ihn bestimmt positiv in Bezug auf seine Denkweise und sein Benehmen im Allgemeinen. Demzufolge irrt man sich nicht, wenn man diesen Mitarbeiter als einen "Mitarbeiter mit einem ISO-Zeugnis" bezeichnet. Das betrifft nicht nur sein vorbildliches Benehmen, sondern auch seine Berufserfahrung, seine Disziplin und seine hervorragende Leistung.

In dieser Hinsicht sagte Dr. Ing. Nader Riad: In Ägypten misst man in der Regel einer wichtigen Sache wenig Bedeutung bei. Es ist in Ägypten auch üblich, dass man bei der Bezeichnung einer Sache verallgemeinert. Aus irgendeinem Grund ist diese Verallgemeinerung oft negativ.

Die ISO stellt ein Qualifizierungssystem dar; sie ist eine Art Ausbildung. Davon ausgehend muss man sagen, dass die Ägypter sich mit der ISO als Ausbildungssache beschäftigen und davon profitieren müssen. Vielleicht meint man, dass sich in Ägypten eine große Anzahl an hoch qualifizierten Mitarbeitern in Firmen befindet, die in fast allen Fachbereichen tätig sind. Doch keiner konnte bisher von dieser hohen Qualifikation wirklich profitieren. Wenn man aber den Status Ägyptens in Bezug auf die ISO-Zeugnisse beurteilen will, stellt man durch die Statistik fest, dass die Anzahl der ISO-Zeugnisse (Verfahrensstandard 9000) in Ägypten bis Mitte 1996 nicht mehr als 46 war. Diese Beurteilung hilft außerdem bei der Bestimmung der Probleme Ägyptens in Bezug auf die ISO-Zeugnisse. Es erklärt auch, welchen Status Ägypten im Vergleich zu den anderen Staaten mit ähnlichen Lebensumständen hat. So kann man zum Beispiel dadurch erkennen, dass die Türkei fast in demselben oben genannten Datum (Mitte 1996) 494 ISO-Zeugnisse hatte. Die arabischen Golfstaaten hatten insgesamt 196 ISO-Zeugnisse. Saudi Arabien hatte zu demselben Zeitpunkt 240 ISO-Zeugnisse. Was Israel betrifft, so hat es 969

ISO-Zeugnisse bekommen. Australien hatte 10,000 ISO-Zeugnisse. Südafrika verfügte außerdem zu diesem Zeitpunkt über 2900 ISO-Zeugnisse.

Für den Verfahrensstandard der ISO 1400 wurden alle nötigen Maßstäbe und Normen vor Anfang des Jahres 1996 diskutiert und endgültig festgelegt. Die Firmen, die ein ISO-Zeugnis mit diesem Verfahrensstandard bekommen konnten, sind in Ägypten nicht mehr als drei. Ihre Namen lauten: Aswad al-Karbon in Alexandria, Bavaria-Egypt und Amon.

Es gibt zwei Methoden, durch die eine Firma ein ISO-Zeugnis bekommen kann. Die erste Methode lässt sich folgendermaßen erklären: Ausländische Büros qualifizieren eine Firma bspw. in Ägypten. Die dafür zuständigen Büros überprüfen die ägyptische Firma und kontrollieren ihre Aktivitäten. Diese Art nennt sich "Erfahrung aus erster Hand" oder "Erfahrung durch die Hauptquelle". Wenn die ägyptische Firma diese Überprüfung möchte, muss sie ungefähr 150,000 bis 300,000 LE zahlen. Diese Beträge beziehen sich nur auf die mittelgroßen Firmen.

Die zweite Art lässt sich folgendermaßen erklären. Büros in Ägypten werden von den eigentlichen Stellen der ISO qualifiziert und bevollmächtigt, ISO-Zeugnisse zu übergeben. In diesem Fall kostet ein ISO-Zeugnis für eine Firma ca. 40,000 bis 60,000 LE. Doch in Japan gibt es Zeugnisse, die die hohe Qualität der jeweiligen Firma nachweist und gleichzeitig nur für 8,000 bis 9,000 LE kosten. Man muss dabei jedoch berücksichtigen, dass Japan ein besseres System bei der Einhaltung der hohen Qualität hat. Dieses japanische System übertrifft sogar das der ISO. Folglich kann man ein besseres System haben und gleichzeitig am Ende eine höhere Qualität erreichen. Das wird dadurch ermöglicht, dass ein anderes, internes System in der betroffenen Firma durchgeführt wird. D. h., man führt das System auf einmal durch und erreicht

die angestrebte hohe Qualität auch auf einmal, im Gegensatz zur bekannten Methode, wo man die hohe Qualität Stufe für Stufe erreicht. Das gilt als Umsetzung der japanischen Theorie "Caizin" und als Alternative, die ähnliche Merkmale aufweist wie das Entwicklungsexperiment des japanischen Volkes selbst. Dieses System spiegelt ebenfalls die Natur des japanischen Volkes wieder, die es dazu veranlasst, gegenüber der Arbeit und dem Arbeitgeber selbst treu zu sein.

Dr. Ing. Nader Riad sprach weiter: In der Tat ist das ISO-System mit dem Ziel ausgearbeitet worden, die normativen Standards auf der ganzen Welt zu vereinheitlichen. Demzufolge werden die in Ägypten vorhandenen Standards an die internationalen durch das ISO-System festgelegten Standards angepasst. Dementsprechend kann sich die ägyptische Industrie einen Platz auf dem internationalen Markt verschaffen und somit können die ägyptischen Firmen mit den internationalen noch intensivere Kontakte pflegen und umgehen. Nun ist die Aufgabe der ägyptischen Firmen durch das ISO-System leichter geworden. Sie verfolgen nachweislich dieselben normativen Standards, die die meisten Länder der Welt anerkennen.

In den nächsten Jahren wird man nicht mehr sagen, dieses oder jenes wurde in Japan, in Ägypten oder in Frankreich hergestellt. Jeder wird einfach sagen, das wurde gemäß den international anerkannten, normativen Standards hergestellt. Dies ist die Bedeutung des ISO-Systems und gleichzeitig seine Hauptaufgabe.

Die Qualitätsexperten in Ägypten sind der Meinung, dass das Thema ISO einer eingehenden Überprüfung bedarf. Das Ministerium für die Industrie, das für die Versorgung und das Handelsministerium müssen ihre Rolle bei der Feststellung, ob die privaten Büros, die die Vermittlungsrolle beim Erteilen der

ISO-Zeugnisse spielen, wirklich gut sind, noch wirksamer übernehmen. Wenn die starke Position eines privaten Büros festgestellt wird, sollen ihm und den berechtigten, ägyptischen Firmen die oben genannten Ministerien die nötige Unterstützung leisten. Stellt man jedoch untreue Machenschaften fest, dann müssen die oben genannten Ministerien die Beteiligten unbedingt schnellstmöglich daran hindern.

Nach den Erklärungen des Ministers für Industrie Ing. Sulayman Rida einigte sich sein Ministerium mit dem Handelsministerium unter der Leitung des Ministers Dr. Ahmad Guwayliyy auf folgendes: Die beiden Ministerien werden dem Ministerium für Landwirtschaft die Aufgabe überlassen, eine regelmäßige Kontrolle über die ISO-Firmen auszuüben. Gleichzeitig führt das Ministerium für Versorgung Kampagnen zur Kontrolle des ägyptischen Markts und zur Feststellung, ob die normativen Standards bei der Herstellung der Waren eingehalten werden, durch. Das wird durch einen gemeinsamen Ausschuss organisiert und geregelt.

Zum Schluss muss erneut darauf hingewiesen werden, dass das ISO-System einen Standard zur Evaluierung der Fähigkeit der ägyptischen Industrie darstellt. Durch diesen Standard erkennt man, ob die ägyptischen Waren im Ausland konkurrenzfähig sind. Nun tut sich den Ägyptern eine wichtige Frage auf: Werden sie diese Sache ernst nehmen, wie einige es bereits getan haben? Oder werden sie wegen dieser ISO-Zeugnisse nur stolz auf sich sein? In diesem Fall wird es so aussehen, als ob sie ein ISO-Zeugnis im internationalen, wirtschaftlichen Restaurant bestellen hätten.